



BEDIENUNGSANLEITUNG

TITANIA MK2

WWW.FEZZAUDIO.COM

INHALTSVERZEICHNIS

- 1 Technische Daten - 2
- 2 Sicherheitshinweise - 3
- 3 Einführung - 3
- 4 Installation des Geräts - 3
 - Auspacken - 3
 - Lieferumfang - 3
 - Einsetzen der Röhren - 4
 - Aufstellung des Verstärkers - 4
 - Beschreibung des Verstärkers - 4
- 5 Anschlüsse - 5
 - Lautsprecheranschlüsse - 5
 - Quellenanschlüsse - 5
 - Netzkabelanschluss - 6
- 6 Erstes Einschalten und Inbetriebnahme - 6
 - Einbrennphase (Burn-in) - 6
 - Austausch der Röhren - 6
- 7 Schutzschaltung der Endröhren - 6
- 8 Erweiterungsmodule - 6
- 9 Einbau eines Erweiterungsmoduls - 6
- 10 Fernbedienung - 7
- 11 Fehlerbehebung - 7

TECHNISCHE DATEN

Modell: Titania MK2

Typ: Stereo-Röhrenvollverstärker

Röhren: 4x KT88 + 3x 12AX7

Eingänge: 3x RCA + 1x DIRECT

Enthaltene Optionen: Sub-Out, Fernbedienung,

Röhrenschutzkäfig

Steckplätze für Erweiterungsmodule: 2x

Geeignete Lautsprecherimpedanz: 4 Ω / 8 Ω

Nennausgangsleistung: 60 W

Gesamte harmonische Verzerrung: <0,05%

Signalbandbreite (-3 dB): 16 Hz - 120 kHz

Dämpfungsfaktor: >40

Eingangsimpedanz: 50 k Ω

Empfindlichkeit: 0,7 V

Leistungsaufnahme: 170 W (Leerlauf); 270 W (Volllast)

Gewicht: 21,5 kg

Abmessungen: 420 x 380 x 200 mm

2 SICHERHEITSHINWEISE

Um die bestmögliche Klangwiedergabe zu erzielen und zu Ihrer eigenen Sicherheit beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

- Schalten Sie den Verstärker niemals ohne eingesetzte Röhren und ohne angeschlossene Lautsprecher ein.
 - Stellen Sie den Fezz Titania MK2 Verstärker niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten oder direkter Sonneneinstrahlung auf. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und Luftzirkulation.
 - Setzen Sie den Verstärker nicht sehr niedrigen Temperaturen und/oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
 - Während des normalen Betriebs geben die Röhren erhebliche Wärme ab - es besteht Verbrennungsgefahr.
 - Der Verstärker sollte direkt an eine Wandsteckdose angeschlossen werden. Falls Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, achten Sie darauf, dass dessen Belastbarkeit für die Stromversorgung des Gerätes ausreichend ist.
 - Trennen Sie den Titania MK2 vor jeder Reinigung immer vom Stromnetz. Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie kein Wasser und keine Reinigungsmittel.
 - Wenn sich der Verstärker ungewöhnlich verhält, nicht korrekt arbeitet, zu heiß wird oder Rauchgeruch auftritt, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.
 - Wegen der Gefahr hoher Spannungen öffnen Sie bitte niemals das Gehäuse des Verstärkers.
- ACHTUNG: Dieser Warnhinweis gilt auch dann, wenn das Gerät bereits von der Steckdose getrennt wurde.
- Ersetzen Sie Sicherungen immer nur entsprechend der original vorgesehenen Spezifikation.
 - Führen Sie keine eigenen Reparaturen oder Einstellungen durch, die über die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte hinausgehen. Jede unautorisierte Reparatur oder Änderung am Gerät führt zum Verlust der Garantie.

3 EINFÜHRUNG

Der Titania MK2 ist ein überarbeiteter Röhrenverstärker, der auf einer komplett neuen Schaltungstopologie basiert. Der neu gestaltete Signalweg, die verbesserte Treiberstufe und sorgfältig ausgewählte Bauteile sorgen für einen dynamischeren, transparenteren und feineren Klang. Das neue Design verbindet Energie, natürliche Tonalität und Detailreichtum und erzeugt eine breite, immersive Klangbühne. Der Titania MK2 überzeugt mit Kontrolle und Musikalität und bewahrt zugleich den warmen, einnehmenden Charakter, den Röhrenliebhaber schätzen. Der Verstärker verfügt über eine neue Fernbedienung zur Lautstärkeregelung, Quellenwahl und Leistungssteuerung. Ein Standby-Modus und ein optimierter Vorheizzyklus gewährleisten ideale Betriebsbedingungen und verlängern die Lebensdauer der Röhren. Erweiterungssteckplätze für optionale Zusatzmodule bieten die Möglichkeit, den Funktionsumfang flexibel zu erweitern. Das vollständig neu entwickelte elektronische Röhrenschutzsystem sorgt zusammen mit automatischer Bias-Kontrolle und Korrektur für maximale Zuverlässigkeit und einen wirklich wartungsfreien Betrieb. Der Titania verbindet moderne Technik, Röhrentradition und eine kultivierte Klangperformance - ein Verstärker, der Musik mit Klarheit, Dynamik und unverwechselbarer Röhrenmagie zum Leben erweckt.

4 INSTALLATION

AUSPACKEN

Prüfen Sie bitte, ob die Verpackung des Verstärkers während des Transports beschädigt wurde. Falls Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler. Nehmen Sie Verstärker und Zubehör aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass der Inhalt nicht beschädigt ist.

Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, wenn sichtbare Beschädigungen vorhanden sind.

LIEFERUMFANG

Die Verpackung sollte enthalten:

- Fezz Titania MK2 Vollverstärker - 1 Stk.
- Röhre Typ KT88 - 4 Stk.
- Röhre Typ 12AX7 - 3 Stk.
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung

- Baumwollhandschuhe
- Röhrenschutzkäfig
- Fernbedienung

Falls einer der oben genannten Artikel fehlt, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler.

EINSETZEN DER RÖHREN

Stellen Sie den Verstärker auf eine stabile Fläche. Nehmen Sie die Röhren vorsichtig aus der Verpackung und setzen Sie sie gemäß der unten gezeigten Anordnung und entsprechend der Nummerierung auf der Verpackung in die passenden Sockel ein.

Die Stifte am Sockel jeder Röhre sind „codiert“. Dadurch ist das Einsetzen der Röhre in den Sockel nur in einer einzigen korrekten Ausrichtung möglich. Wenn Sie beim Einsetzen Widerstand spüren und die Röhre nicht in den Sockel drücken können, prüfen Sie bitte die Ausrichtung der Stifte, drehen Sie die Röhre in die richtige Position und versuchen Sie es erneut.

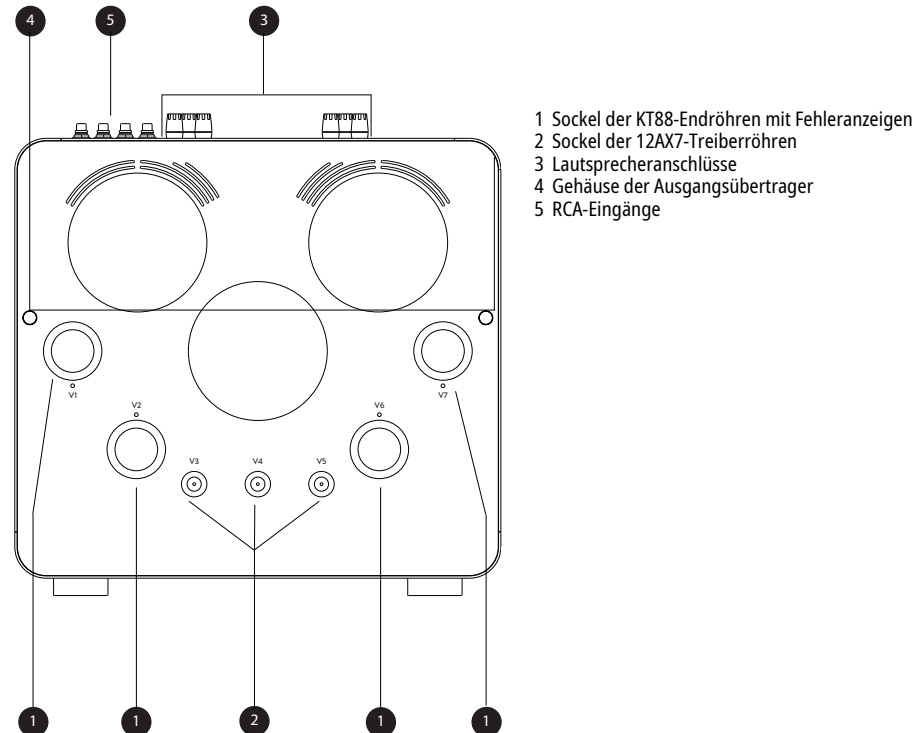
AUFSTELLUNG DES VERSTÄRKERS

Aufgrund der hohen Temperaturen während des normalen Betriebs der Röhren muss der gewählte Aufstellort eine gute Belüftung und freien Luftstrom gewährleisten. Halten Sie mindestens 10 cm Abstand zwischen dem Gehäuse des Verstärkers einschließlich der Röhren und anderen Geräten oder Einrichtungsgegenständen ein.

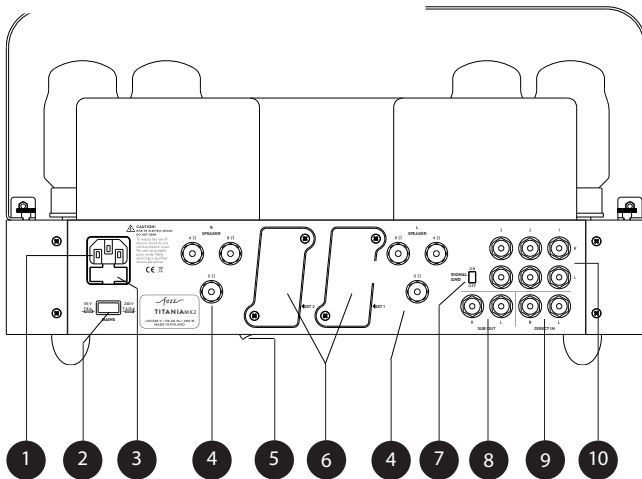
Die Klangqualität kann durch Vibrationen beeinträchtigt werden. Deshalb empfehlen wir, den Verstärker auf eine ebene und stabile Fläche zu stellen.

Stellen Sie den Verstärker niemals in der Nähe einer Wärmequelle auf.

BESCHREIBUNG DES VERSTÄRKERS



5 ANSCHLÜSSE



- 1 IEC-Netzanschlussbuchse
- 2 Spannungswahlschalter
- 3 Hauptsicherungsfach
- 4 Lautsprecheranschlüsse
- 5 Hauptnetzschalter
- 6 Steckplätze für Erweiterungsmodule
- 7 Signalmasse Ein/Aus-Schalter
- 8 Subwoofer-Ausgang
- 9 DIRECT-Eingang
- 10 RCA-Line-Signaleingang

Die Abbildung oben zeigt die Rückseite des Verstärkers mit einer Beschreibung der Ein- und Ausgänge zum Anschluss der weiteren Komponenten Ihres Audiosystems.

Um elektrostatische Entladungen an den Bauteilen des Verstärkers zu vermeiden, berühren Sie bitte eine geerdete leitfähige Oberfläche, bevor Sie Anschlüsse herstellen. Alle Anschlüsse dürfen nur vorgenommen werden, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist. Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass der Verstärker ausgeschaltet ist.



- 1 Lautstärkeregler
- 2 Hauptnetzschalter
- 3 IR-Empfänger der Fernbedienung
- 4 Quellenwahlschalter / Netzschalter

Befolgen Sie die folgenden Hinweise, um Ihr Audiosystem korrekt anzuschließen.

SCHRITT 1 LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE

Prüfen Sie die Impedanz Ihres Lautsprecherpaars. Verbinden Sie das Lautsprecherkabel mit den entsprechenden Anschlüssen auf der Rückseite des Verstärkers. Je nach Impedanz Ihrer Lautsprecher schließen Sie das Kabel an die mit 4 Ω oder 8 Ω gekennzeichnete Klemme an. Bei einer Lautsprecherimpedanz von 6 Ω verwenden Sie den 8- Ω -Anschluss.

SCHRITT 2 ANSCHLUSS DER AUDIO-SIGNALQUELLEN

Verbinden Sie die Signalquelle mit den Verstärkereingängen IN1, IN2 oder IN3. Wählen Sie nach dem Einschalten die Eingangsquelle mit dem Quellenwahlschalter an der Front des Verstärkers. Für die bestmögliche Klangqualität verwenden Sie ausschließlich hochwertige RCA-Kabel.

Achten Sie auf den korrekten Anschluss und die richtige Zuordnung des rechten (R) und linken (L) Kanals.

SCHRITT 3 NETZKABELANSCHLUSS

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Verbinden Sie das Netzkabel mit der IEC-Buchse auf der Rückseite des Verstärkers. Der Verstärker ist für den Betrieb mit einer Nennspannung von ~230 V 50-60 Hz ausgelegt und auf ~110 V 50-60 Hz umschaltbar. Prüfen Sie bitte die Parameter Ihres Stromnetzes und stellen Sie bei Bedarf die richtige Spannung mit dem Schalter auf der Rückseite ein. Der Anschluss an ein Stromnetz mit falschen Parametern kann zu Schäden führen, die nicht von der Herstellergarantie abgedeckt sind.

6 ERSTES EINSCHALTEN UND INBETRIEBNAHME

Stellen Sie sicher, dass alle Kabel entsprechend den Angaben auf Seite 5 dieser Anleitung angeschlossen sind. Schalten Sie zuerst die Netzversorgung der Quelle und des Verstärkers ein (Hauptschalter an der vorderen Unterseite), drehen Sie die Lautstärke auf Minimum und schalten Sie dann den Titania Vollverstärker durch Drücken des rechten Drehknopfs ein. Wir empfehlen, den Verstärker in der Audiokette zuletzt einzuschalten.

Der Titania MK2 verfügt über einen 2-minütigen Vorheizzyklus, der optimale Betriebsbedingungen sicherstellt und die Lebensdauer der Röhren verlängert. Nach Ablauf dieser Zeit wechselt das Fezz-Logo von Rot auf Weiß. Stellen Sie sicher, dass die Signalquelle eingeschaltet ist und Musik wiedergibt, und erhöhen Sie anschließend die Lautstärke am Verstärker schrittweise.

EINBRENNPHASE (BURN-IN)

Jeder Röhrenverstärker/Leistungsverstärker benötigt eine anfängliche Vorheiz- bzw. Einbrennphase, damit er sein volles klangliches Potenzial erreicht. Grund dafür sind Restpolarisationen dielektrischer Bauteile sowie die notwendige Stabilisierung der Arbeitsparameter der Röhren. Die Stabilisierung der elektrischen Parameter erfolgt auf natürliche Weise während der Musikwiedergabe über Ihr Audiosystem.

Ein erster Einspielzustand des Verstärkers wird nach etwa 10 Stunden Musikwiedergabe erreicht.

Die vollständigen klanglichen Fähigkeiten stabilisieren und entfalten sich innerhalb von 40 bis 60 Stunden Musikwiedergabe. In der Anfangszeit sollte ein sehr kurzzeitiger Betrieb vermieden werden. Nach dem Einschalten sollte der Verstärker mindestens 1 Stunde in Betrieb bleiben.

AUSTAUSCH DER RÖHREN

Ihr Verstärker ist mit einem automatischen Bias-Modul ausgestattet. Es müssen Röhren verwendet werden, die zuvor selektiert und als Quartett oder Paar zusammengestellt wurden.

1) Trennen Sie den Verstärker vom Stromnetz. Warten Sie einige Minuten, bis die Röhren abgekühlt sind.

2) Entfernen Sie die aktuell eingesetzten Röhren aus ihren Sockeln. Setzen Sie die neuen Ersatzröhren in diese Sockel ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung in den Sockeln.

7 SCHUTZSCHALTUNG DER ENDRÖHREN

Jede Endröhre verfügt über eine eigene Schutzschaltung. Fällt eine Endröhre aus, leuchtet die Sicherungsanzeige auf (rote Anzeige, Index 3 auf Seite 4) und verhindert weitere Schäden am Verstärker. Die defekte Röhre wird durch eine rote LED angezeigt. Wenn die Anzeige aufleuchtet, schalten Sie den Verstärker bitte mit dem Hauptnetzschalter an der Unterseite des Geräts aus (Index 10, Seite 4). Prüfen Sie, ob die Röhren korrekt eingesetzt sind. Schalten Sie den Verstärker anschließend erneut ein. Bleibt die rote Anzeige weiterhin aktiv, ist die Röhre defekt und muss durch eine neue ersetzt werden.

8 ERWEITERUNGSMODULE

Dieser Verstärker ist mit zwei dedizierten Steckplätzen für optionale, separat erhältliche Erweiterungsmodule ausgestattet, mit denen sich der Funktionsumfang erweitern lässt. Folgende Module sind als Zubehör erhältlich:

MM Phono - zum Anschluss eines Plattenspielers mit Moving-Magnet-Tonabnehmer.

Bluetooth - für kabelloses Musikstreaming von kompatiblen Geräten.

DAC - für hochwertige Wiedergabe digitaler Audioquellen.

XLR / RCA - für hochwertige Quellen.

Durch den Einbau eines Erweiterungsmoduls können Sie den Verstärker an Ihre individuellen Bedürfnisse und Ihre bevorzugte Hörweise anpassen.

9 EINBAU EINES ERWEITERUNGSMODULS

Schalten Sie den Verstärker mit dem Hauptschalter an der Unterseite des Geräts aus. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Entfernen Sie mit einem Schraubendreher vorsichtig die Abdeckung des Erweiterungssteckplatzes (Index 6, Seite 5) auf der Rückseite des Verstärkers. Suchen Sie das Flachbandkabel im Steckplatz, das an der Abdeckung befestigt ist, und verbinden Sie es mit der Stifteleiste des Erweiterungsmoduls. Schieben Sie das Erweiterungsmodul in den Steckplatz.

Befestigen Sie das Modul mit den Schrauben am Verstärkergehäuse. Schalten Sie den Verstärker ein.

WARNUNG! Wegen der vorhandenen Hochspannung muss der Verstärker vor dem Einbau des Moduls vom Stromnetz getrennt werden.

10 FERNBEDIENUNG

Der Verstärker ist mit einer IR-Fernbedienung (Infrarot) ausgestattet. Sie ermöglicht die komfortable Bedienung der Grundfunktionen des Geräts, z. B. die Auswahl der Eingangsquelle, die Lautstärkeregelung und das Schalten des Verstärkers in den Standby-Modus. Die Fernbedienung sollte auf die Front des Verstärkers in Richtung des IR-Empfängers gerichtet werden.

11 FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ihr Verstärker nicht ordnungsgemäß funktioniert, lassen sich einige häufige Störungen anhand der folgenden Hinweise recht einfach diagnostizieren und beheben.

PROBLEM

Nach Einschalten des Netzschalters schaltet sich der Verstärker nicht ein.

MÖGLICHE URSACHE

Durchgebrannte Sicherung

LÖSUNG

Ersetzen Sie die defekte Sicherung durch eine neue (3,15 A T) im Sicherungshalter, wie mit Index 2 auf Seite 5 dieser Anleitung dargestellt.

Falscher Anschluss des Netzkabels

Prüfen Sie, ob die Stecker des Netzkabels korrekt in die Netzsteckdose und in die mit Index 3 auf Seite 5 dieser Anleitung dargestellte Buchse eingesteckt sind.

Der vom Verstärker erzeugte Klang ist verzerrt. Ein Brummen oder Knacken tritt auf und kommt aus einem der Kanäle.

Falsche Positionierung der Röhren in den Sockeln

Schalten Sie den Verstärker aus. Warten Sie, bis die Röhren abgekühlt sind. Prüfen Sie den korrekten Sitz der Röhren in ihren Sockeln. Korrigieren Sie falls nötig die Ausrichtung.

Eine der Treiberröhren (12AX7) hat ihre Nenn-Arbeitsparameter verloren.

Schalten Sie den Verstärker aus. Warten Sie, bis die Röhren abgekühlt sind. Tauschen Sie die Positionen der Treiberröhren zwischen den Kanälen. Schalten Sie den Verstärker ein. Wenn die Störgeräusche auf den anderen Kanal wandern, informieren Sie Ihren Fezz Händler darüber, welche Röhre ersetzt werden muss.

Eine der Endröhren (KT88) hat ihre Nenn-Arbeitsparameter verloren.

Schalten Sie den Verstärker aus. Warten Sie, bis die Röhren abgekühlt sind. Tauschen Sie die Positionen der Endröhren zwischen den Kanälen. Schalten Sie den Verstärker ein. Wenn die Störgeräusche auf den anderen Kanal wandern, informieren Sie Ihren Fezz Audio Händler darüber, welche Röhre ersetzt werden muss.

Falls Sie die oben genannten Punkte geprüft haben und das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Fezz Audio Händler.



Herstellerinformationen:
Toroidy.pl Transformatory L.Lachowski Sp.k.
Kolonja Koplany 1E
16-061 Juchnowiec Kościelny
Inhaber der Marke Fezz
www.fezzaudio.com
MADE IN POLAND

- Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
- Von Wasser und extremer Hitze fernhalten.
- Ausreichende Belüftung sicherstellen, um Überhitzung zu vermeiden.
- Röhren vorsichtig behandeln; sie werden während des Betriebs extrem heiß.



Hersteller:

Toroidy.pl Transformatory L.Lachowski Sp.k.
Kolonia Koplany 1E, 16-061 Juchnowiec Kościelny, Polen

Importeur:

AUDIUM / Visonik Inh. Frank Urban
Catostr. 7b, 12109 Berlin, Deutschland